

**Wat Confucius tot
slot allemaal zei;
De Analecten voor
leken zoals wij**

Clark Gillian

Auteur: Clark Gillian Van Herrewege

ISBN: 9789464186062

© 14/12/2020 Clark Gillian Van Herrewege

Integrität

Wat Confucius tot slot allemaal zei; De Analecten voor leken zoals wij	2
BOEK 14: Schandalig	7
BOEK 15: De Heerser	97
BOEK 16: De Adviseurs	183
BOEK 17: Binnentreden	221
BOEK 18: De laatste koning	278
BOEK 19: Volleerd	309
BOEK 20: De Keizer	363

BOEK 14: Schandalig

Een leerling vroeg Confucius naar wat hij allemaal schandelijk noemt.

Wat Confucius zei:

Wanneer de zaken goed lopen, alleen maar denken aan geld; dat noem ik schandelijk.

Maar ook wanneer de zaken slecht gaan, alleen maar denken aan geld; dat is even schandelijk.

En de leerling voegde nog toe:

Het moment dat men in staat is geweest om dingen zoals beter willen zijn dan een ander, elkaar constant willen overtreffen, verachten en tegelijk ook willen bezitten kan overwinnen, kunnen we pas spreken van perfecte deugd.

Wat Confucius zei:

Wat je net beschrijft is inderdaad een fantastische prestatie, maar als dat op zich al perfecte deugd is, weet ik niet zeker.

憲問恥。

子曰
邦有道，
穀；
邦無道，
穀，
恥也。

克、
伐、
怨、
欲不行焉，
可以為仁矣？

子曰
可以為難矣，
仁則吾不知也。

Confucius zei:

Iemand kan zichzelf geen geleerde noemen
en tegelijk ook luxe en comfort koesteren.

子曰
士而懷居，
不足以為士矣。

Wat Confucius zei:

Als de mensen op dezelfde golflengte zitten met elkaar, spreek en handel met durf.

Maar wanneer er verdeeldheid is, handel met durf maar spreek voorzichtig.

子曰

邦有道，
危言危行；
邦無道，
危行言孫。

Wat Confucius zei:

Je kan er zeker van zijn dat menselijke mensen ook zullen spreken met respect.

Maar je kan er niet zeker van zijn dat iedereen die spreekt met respect daarom ook menselijke mensen zijn.

Je kan er zeker van zijn dat mensen met principes handelen met durf en overtuiging.

Maar je kan er niet zeker van zijn dat iedereen die handelt met durf en overtuiging mensen met principes zijn.

子曰
有德者，
必有言。

有言者，
不必有德。

仁者，
必有勇。

勇者，
不必有仁。

Tijdens een conversatie met Confucius zei een leerling:

Yi was de grote boogschietster en Ao was zo sterk dat hij zelfs een volledige boot over land kon trekken, maar beide zijn vroegtijdig gestorven.

Tegelijkertijd legden Yu en Ji zich toe op landbouw, en uiteindelijk werden zij heersers van het hele rijk.

Confucius zei er niets op.

Wanneer de leerling terugging naar de anderen zei hij:

Confucius is echt zo ongelooflijk edelmoedig.

En prachtig hoe erg hij integriteit bewondert.

南宮适問於孔子曰
羿善射，
奭盪舟，
俱不得其死然；
禹稷躬稼，
而有天下。

夫子不答，
南宮适出。

子曰
君子哉若人！
尚德哉若人！

Wat Confucius zei:

Er zijn zeker noble karakters geweest die niet altijd menselijk waren.

Maar er zijn geen kleingeestige mensen geweest die men nobel kon noemen.

子曰

君子而不仁者有矣夫，
未有小人而仁者也。

Wat Confucius zei:

Hoe kan je van iemand houden zonder deze te inspireren?

Hoe kan je iemand vertrouwen zonder van elkaar te leren?

子曰
愛之，
能勿勞乎？

忠焉，
能勿誨乎？

Wat Confucius zei:

Iemand maakt eerst een ruwe kladversie van
de koninklijke speech;

Vervolgens wordt de inhoud bekeken en
besproken;

Daarna wordt de stijl aangepast;

Uiteindelijk wordt het met elegantie en
schoonheid afgewerkt.

子曰

為命：

裨謚草創之，

世叔討論之，

行人子羽脩飾之，

東里子產潤色之。

Iemand vroeg naar de premier en Confucius zei daarover:

Een vrijgevig man.

Iemand vroeg naar de eerste minister en Confucius zei:
Juist, die man.

Maar wanneer iemand vroeg naar de gouverneur zei hij:

Zelfs wanneer de gouverneur een regio van driehonderd families had ingenomen, sprak de voormalige heerser, ondanks het feit dat hij enkel maar grof rijst te eten had tot het einde van zijn dagen, nooit of nooit met een slecht woord over hem.

或問子產。

子曰
惠人也。

問子西。

曰
彼哉！
彼哉！

問管仲。

曰
人也。

奪伯氏駢邑三百，飯疏食，沒齒，無怨言。

Wat Confucius zei:

Arm zijn zonder bitter te worden is moeilijk.

Rijk zijn zonder arrogant te worden is
makkelijk.

子曰

貧而無怨難，

富而無驕易。

Confucius sprak over een bepaalde politicus:

Hij is gepast als adviseur, maar niet als minister.

子曰

孟公綽，

為趙魏老則優，

不可以為滕薛大夫。

Nu was er een leerling die Confucius vroeg
wat er iemand compleet maakt.

Wat Confucius zei:

Neem nu iemand die kennis bezit, vrij is van
begeerte, dapper en moedig is van inborst,
iemand met die zich respectvol gedraagt en
muzikaal aangelegd is.

Zo iemand durf ik wel compleet noemen.

Maar wat is het nut van een compleet
persoon de dag van vandaag?

Eigenlijk is iemand die alleen denkt aan
plichten bij het handelen in persoonlijk
profijt;

Die bereid is te sterven bij het handelen van
gevaar;

Die geen enkele afspraak vergeet, hoe lang
geleden ook;

Zo iemand verdient het ook om een
complete mens genoemd te worden.

子路問成人。

子曰

若臧武仲之知，
公綽之不欲，
卞莊子之勇，
冉求之藝，
文之以禮樂，
亦可以為成人矣。

曰

今之成人者何必然？

見利思義，
見危授命，
久要不忘平生之言，
亦可以為成人矣。

Confucius vroeg aan een kabinetslid:

Is het waar dat de minister niet spreekt, niet lacht en niets kiest?

Het kabinetslid zei:

Dat zijn overdrijvingen.

Het is zo dat een goede minister alleen spreekt wanneer nodig, zodat niemand het beu wordt te luisteren.

En alleen lacht wanneer er reden toe is, zodat niemand het beu wordt het te horen.

En alleen kiest wanneer het gepast is om iets te kiezen, zodat niemand de keuzes beu worden.

Confucius zei:

Dus zo werkt dat, en geraakt niemand dat beu?

子問公叔文子於公明賈曰
信乎夫子不言、
不笑、
不取乎？

公明賈對曰
以告者過也。

夫子時然後言，
人不厭其言；
樂然後笑，
人不厭其笑；
義然後取，
人不厭其取。

子曰
其然，
豈其然乎？

Wat Confucius zei:

Toen de hertog verbannen werd, bezette hij onderweg terug het land van zijn ouders en verplichtte de heerschappij terug te schenken aan zijn familie.

Dit schenken wordt niet gezien als dwang, maar ik vind van wel.

子曰

臧武仲以防求為後於魯，

雖曰不要君，

吾不信也。

Wat Confucius zei:

De ene hertog is beramend en onoprecht.

De ander is oprecht en beraamt niets.